On Fistulae Hippocratesby Francis Adams————————————————————————————————————
-1are produced by contusions and tubercles, and
they are alsoby rowing, on horseback, when blood accumulates in thenear the anus. For, having become putrid, it spreads to theparts (the breech being of a humid nature, and the flesh in whichspreads being soft), until the tubercle break and corrupt belowthe anus. When this happens, a fistula is formed, having an ichorous, and faeces pass by it, with
flatus and much and abomination.is produced, then, by contusions when any of the parts about theare bruised by a blow, or a fall, or a wound, or by riding, or, or any such cause For blood is collected, and it, becoming, suppurates; and the from the the same accident happen, have been described in the case of tubercles.
-2the first place, then, when you see any
such tubercle formed, youcut it open while still unripe, before it suppurate and burstthe rectum. But if a fistula be already formed when you undertakecase, take a stalk of fresh garlic, and having laid the man onback, and separated his thighs on both sides, push dow the stalkfar as it will go, and thereby measure the depth of the fistula., having bruised the root of seseli to a very fine powder, andin some water, let it macerate for four days, and mixing thewith honey, let the patient drink it, fasting, to the amountthree cyathi, and at t same time purge away the ascarides. Thoseare left without treatment die.
having moistened the strip of cotton cloth, withjuice of the great tithymallus, and sprinkling on it the flos, roasted and triturated, and having made it into a tent equallengt to the fistula, and having passed a thread through the endsthe tent again through the stal and having placed the patienta reclining position, and having examined the ulcerated par ofrectum with a speculum, pass the stalk by it, and when it reachesrectum, take hold of and draw it out until the tent be pushed, and be brought on a level above and below. What (the tent?) been pushed inward, introduce a ball of horn into the rectum (thehaving been previously smeared with Cimolian chalk), and leavethere, and when the patient wants to go to stool, let it be takenand again replaced, and let this practice be continued for five. On the sixth day let it be removed, and drawing the tent outthe flesh, and afterwards pounding alum and filling the ball (pessary) introducing it into the rectum, leave it until the alum melts. The rectum with myrrh until the parts appear to be united.
Taking a very slender thread of raw lint, uniting it into five folds of the length of a span, and wrappinground with a horse hair; then having made a director (specillum)tin, with a eye at its extremity, and having passed through itend of raw lint wrapped round as above described, introduce theinto the fistula, and, at the same time, introduce the indexof the left hand per anum; and when the director touches the, bring it out with the finger, bendithe extremity of theand the end of the threads in it, and the director is towithdrawn, but the ends of the threads are to be knotted twicethrice, and the rest of the raw threads is to be twisted aroundfastened into a knot. Then the patient is to be told that he mayand attee to his matters. The rest of the treatment:-Wheneverpart of the thread gets loose owing to the fistula becoming putrid, is to be tightened and twisted every day; and should the raw

threadbefore the fistula is eaten through, you must attach another pieceraw thread to the hair, pass it through, and tie it, for it wasthis purpose that the hair was rolled round the raw lint, as itnot liable to rot. When the fistula has sloughed through, a softis to be cut into

very slender pieces and applied, and thenflowers of copper, roasted, are to be frequently applied withdirector; and the sponge smeared with honey is to be introduced the index finger of the left hand, and pushed forward; and another of added, it is to be bound on in the same manner as in the operationhemorrhoids. Next day, having loosed the bandages, the fistulato be washed with hot water, and cleansed, as far as possible, the finger of the left hand by means of the sponge, and againflos aeris is to be applied. This is to be done for seven days, generally the coat of the fistula takes that time to fistula takestime to slouch through. The same mode of bandaging is to be persevered afterwards, until the cure be completed. For in this way, the fistula forcibly expanded by the sponge will not fill up and heal unequally, it will all become whole together. During the treatment, the partbe bathed with plenty of warm water, and the patient kept onspare diet. --5the fistula does not get eaten through, having first examined with a sound, cut down as far as it passes, and sprinkle with theaeris, and let it remain for five days. Then pour warm waterit, and above lay flour mixed with water, and bind on it theof beet. When the flos aeris comes away, and the fistulous becomes clean, cure it as before described. But if the fistulain a part which does not admit of this treatment, and if it be, syringe it with the flowers of copper, and myrrh, and natron, with urine, and introduce a piece of lead into the orificethe fistula so that it may not close. Syringe the fistula by means quill attached to a bladder, so that the injection may distendfistula. But it does not heal unless it be cut open.--6the anus gets inflamed, and there is pain, fever, a frequent desiregoing to stool without passing anything, and the anus appears to, owing to the inflammation, and if at times strangury come, this disease is formed, when phlegm, collected from the whole, is determined to the rectum. Warm things are beneficial in this; for these, when applied, can attenuate and dissolve the phlegm, dilute the acrid and salt particles, so that the heat subsides, the irritation in the rectum is removed. Wherefore it is to bethus: The patient is to be put into a hip-bath of hot water, sixty grains of the grana gnidia are to be pounded and infused ahemina of wine, with half a hemina of oil, and injected. Thisaway phlegm and faeces. When the patient does not take thebath, boil eggs in dark-colored fragrant wine, and apply to the, and spread to the anus, and spread something warm below, eitherbladder filled with warm water, or linseed toasted and ground, and meal stirred up and mixed equally with dark, fragrant wine, and, and this applied very warm as a cataplasm; or, having mixed barleyEgyptian alum pulverized, form into an oblong ball (suppository?)warming it gently at the fire, make it into a cataplasm, foment, it into shape with the fingers, and then making it quite tepid, it into the anus. The external parts are to be anointedcerate, and a cataplasm of boiled garlic, with dark wine diluted to be applied. But if you remove these things, let him take the bath of hot water, and having mixed together the juice of srychnos, grease of a goose, swine's seam, chrysocolla, resin, and white, and then having melted in the same and mixed together, anoint these things, and while the inflammation lasts, use the cataplasmboiled garlic. And if by these means he be freed from the pain, is enough; but if not, give him the white meconium (Euphorbia peplus?),, if not it, any other phlegmagogue medicine. While the inflammation, the diet should be light. -

(inflammation?) strangury is occasioned. If, then, as is frequently the case, cease with the disease, well; but, not withstanding, if not, giveof the medicines for strangury. ---8procidentia ani take place, having fomented the part with a soft, and anointed it with a snail, bind the man's hands together, suspend him for a short time, and the gut will return. But ifstill prolapse, and will not remain up, fasten a girdle round hisand attach a shawl behind, and having pushed up the anus, applyit a soft sponge, moistened with hot water in which the shavingslotus have been boiled; pour of this decoction upon the anus bythe sponge, then, bringing the shawl below between the legs, it at the navel. But if he wish to evacuate the bowels, letdo so upon a very narrow night-stool. Or, if the patient be a, let him be placed on the feet of a woman, with his back reclinedher knees, and when the bowels are evacuated, let the legs be extended this way the anus will be the least disposed to fall out. Whenwatery and ichorous discharge flows from the rectum, wash it outburnt lees of wine, and water from myrtle, and having dried maiden-hair, and sift it, and apply as a cataplasm. But if there be a dischargeblood, having washed with the same, and pounded chalcitis, andshavings of cypress, or of juniper, or of stone-pine, or of turpentine, in equal proportions the apply as a cataplasm. Anoint the external with thick cerate. --9the gut protrudes and will not remain in its place, scrape theand most compact silphium (assafoetida?) into small piecesapply as a cataplasm, and apply a sternutatory medicine to the and provoke sneezing, and having moistened pomegranate rind withwater, and having powdered alum in white wine, pour it on the, then apply rags, bind the thighs together for three days, and the patient fast, only he may drink sweet wine. If even thus matters not proceed properly, having mixed vermillion with honey, anoint. -10procidentia ani be attended with a discharge of blood, pare offrind of the root of wakerobin, then pound and mix flour with it, apply it warm as a cataplasm. Another: Having scraped off theof the most tender roots of the wild vine, which some call psilothrion, in a dark austere wine undiluted; then having pounded, applya tepid cataplasm; but mix also flour and stir it up with whiteand oil in a tepid state. Another:-Having pounded the seed of, pour on it a fragrant white wine, and then apply in a tepidas a cataplasm. -11if it be inflamed, having boiled in water the root of me ivy, powdered, and mixing the finest flour, and stirring it up withwine, apply as a cataplasm, and mix up some fat with these things.:-Take the root of the mandrake, especially the green (fresh), but otherwise the dried, and having cleaned the green root andit down, boil in diluted wine, and apply as a cataplasm; but themay be pounded and applied as a cataplasm in the manner. Another:-Havingthe inner part of a ripe cucumber to a soft state, apply ascataplasm. --12there be pain without inflammation, having roasted red natron, pounded it to a fine powder, and added alum and roasted salts, triturated, mix together in equal proportions; then having it up with the best pitch and spread upon a rag, apply, and. Another:-Having pounded the green leaves of capers, put intobag and bind on the part; and when it appears to burn, take it awayapply it afterward; or, if you have not the leaves of capers, the rind of its roots, and having mixed it up with dark-colored, bind on the part in the same manner. This is a good application for pains of the spleen. Of these

poultices, those which are, stop the discharge; those which are emollient and heating,; and those which are attractive, dry up and attenuate. Thisis formed when bile and phlegm become seated in the parts.the anus is inflamed, it should be anointed with the ointment,ingredients of which are resin, oil, wax, plumbago, and suet,being all melted and applied quite hot as a cataplasm.END